



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente**

Distr.  
LIMITADA

UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/13  
29 de octubre de 2004



ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL  
PARA LA APLICACIÓN DEL  
PROTOCOLO DE MONTREAL  
Cuadragésima Cuarta Reunión  
Praga, 29 de noviembre al 3 de diciembre de 2004

**PROYECTO DE PROGRAMA DE TRABAJO DE SUPERVISIÓN Y EVALUACIÓN  
PARA EL AÑO 2005**

## **I. Estado de ejecución del Programa de trabajo de supervisión y evaluación para el año 2004**

1. Las siguientes evaluaciones se ejecutaron o se están ejecutando conforme al Programa de Trabajo de Supervisión y Evaluación para el año 2004:

- i) Evaluación intermedia sobre el sector de producción de CFC, mediante visitas de campo a China, India y la República Popular Democrática de Corea y la presentación del informe de evaluación a la 42ª Reunión del Comité Ejecutivo. El Comité Ejecutivo tomó nota del informe y abordó diversas cuestiones en la Decisión 42/12. Una de ellas, la medición de la producción de CFC en la India como producción bruta o neta, fue retomada en la 43ª Reunión del Comité Ejecutivo, que aclaró la cuestión en la Decisión 43/5.
- ii) El informe sobre la evaluación intermedia del plan de eliminación para el sector de solventes de China fue presentado a la 42ª Reunión del Comité Ejecutivo. La evaluación estudió los métodos empleados para contactar a empresas de solventes, analizó los motivos de las demoras en la ejecución, la rentabilidad general, la estructura institucional y las políticas, así como los mecanismos de supervisión y presentación de informes aplicados. Se presentaron las lecciones aprendidas en cuanto a la preparación y ejecución de planes nacionales y sectoriales de eliminación en otros países teniendo en cuenta las condiciones particulares de China.
- iii) Se presentó a la 43ª Reunión del Comité Ejecutivo un estudio teórico sobre los proyectos de metilbromuro, basado en estudios de cuatro subsectores (tabaco, horticultura, flores cortadas y posterior a la cosecha). El Comité Ejecutivo tomó nota de la información proporcionada en el informe, incluidas las cuestiones de evaluación propuestas, el enfoque a adoptar en la segunda etapa de la evaluación y la sugerencia de que se estudiaran con más detalle los factores que ejercen influencia en la selección de tecnologías alternativas.
- iv) Se prepararon otros estudios de casos sobre bancos de halones y proyectos de recuperación y reciclaje en países con capacidades instaladas de halones de bajo volumen a fin de complementar el informe de evaluación sobre los proyectos de eliminación de halones y programas de bancos de halones en los países de alto volumen de consumo, tratados en la 40ª Reunión del Comité Ejecutivo (doc. 40/8). Los resultados de las visitas de campo se resumen en el documento 44/10 presentado a esta reunión. Este informe también analiza los proyectos regionales de bancos de halones.
- v) Tras debatir acerca de los documentos sobre la supervisión del comercio de sustancias que agotan la capa del ozono y la prevención del comercio ilícito de sustancias que agotan la capa de ozono (UNEP/OzL.Pro/ExCom/43/58 y Corr.1), el Comité Ejecutivo decidió en la 43ª Reunión llevar a cabo una nueva evaluación de los proyectos de

capacitación de oficiales de aduanas y sistemas de otorgamiento de licencias, sobre la que se informaría a la 17ª Reunión de las Partes (Decisión 43/41). Se preparó un estudio teórico destinado a desarrollar un enfoque de evaluación para la evaluación completa; los resultados se presentan a la 44ª Reunión del Comité Ejecutivo.

## **II. Estudios de evaluación propuestos para el año 2005**

### **a) Evaluaciones propuestas**

2. Dado que se agregó la evaluación de la capacitación para aduanas y los sistemas de otorgamiento de licencias conforme a la Decisión 43/41, la evaluación prevista para los planes de gestión de refrigerantes en países que no son de bajo volumen de consumo de SAO se postergará y se incluirá en el programa de trabajo para 2005. En parte, como continuación de la labor iniciada en 2004, se proponen las siguientes evaluaciones para el Programa de supervisión y evaluación para el año 2005:

- i) Conducción de la evaluación de los proyectos de capacitación para aduanas y sistemas de otorgamiento de licencias, como seguimiento a un estudio teórico presentado a la 44ª Reunión del Comité Ejecutivo. Hay numerosas actividades de capacitación para aduanas en una gran cantidad de países, principalmente como parte de planes de gestión de refrigerantes y planes de eliminación sectoriales. Sus resultados inmediatos generalmente están bien documentados con informes de terminación de proyecto e informes de los talleres; sin embargo, no es fácil medir su impacto, que dependerá también de la aplicación de los reglamentos de importación. Dicho análisis requerirá visitas de campo a diversos países y deliberaciones con las dependencias nacionales del ozono, oficiales de aduanas, importadores y representantes de la industria. Se prevé presentar el informe a la 45ª Reunión del Comité Ejecutivo.
- ii) Seguimiento al estudio teórico sobre el sector de metilbromuro, por medio de visitas de campo a una muestra de países que operan al amparo del Artículo 5 y la presentación del informe de evaluación a la 46ª Reunión del Comité Ejecutivo. Esta evaluación se centrará en proyectos de eliminación de metilbromuro, tanto proyectos terminados y de inversión en curso como algunos proyectos de asistencia técnica. Se analizarán los proyectos de demostración con respecto a las bases que proporcionaron y la tecnología alternativa comprobada, y si sus resultados también han sido utilizados en otros países con condiciones y cultivos similares. También se analizarán los factores que ejercen influencia en la selección de tecnologías alternativas. Las actividades de capacitación, concientización y relacionadas con la asesoría sobre políticas serán evaluadas con respecto a la ayuda que prestaron a la ejecución de los proyectos de eliminación.
- iii) Implementación de la evaluación de los planes de gestión de refrigerantes en países que no son de bajo volumen de consumo de SAO, incluidos planes de eliminación para el sector de refrigeración. Las condiciones en

estos países son, en ciertos aspectos, distintas a las de los países de bajo consumo, en particular en relación con el número de talleres, el volumen de consumo de CFC, las cantidades recuperadas y recicladas y la necesidad de instalaciones de regeneración o destrucción. Algunos planes de eliminación nacionales y sectoriales también han utilizado nuevas modalidades de ejecución a escala mundial que valdría la pena analizar. Los estudios de casos en países que no son de bajo volumen de consumo realizados para la evaluación de los proyectos de capacitación para aduanas y de otorgamiento de licencias servirán como datos para esta evaluación, que se prevé presentar a la 47ª Reunión del Comité Ejecutivo.

- iv) Se propone realizar un estudio teórico sobre la evaluación de los planes nacionales de eliminación que se preparará a principios de 2005 y se presentará a la 45ª Reunión del Comité Ejecutivo. Examinará la documentación disponible, identificará cuestiones de evaluación y propondrá un enfoque para los estudios de casos que se realizarán a fines de 2005. Los estudios de casos realizados para la evaluación de los proyectos de capacitación para aduanas y sistemas de otorgamiento de licencias también servirán como datos para este estudio teórico.
- v) De conformidad con lo debatido en la 43ª Reunión del Comité Ejecutivo, se preparará una evaluación de los proyectos del Fondo en diversos países que están en situación de incumplimiento, con especial atención en las causas de las demoras en la ejecución, a fin de analizar los motivos de la falta de cumplimiento. En la primera etapa, se analizará la documentación existente, y se preparará un estudio teórico que podría enriquecerse con algunos estudios de casos, a fin de agregar retroalimentación concreta de los países en cuestión y probar el enfoque de recopilación de datos para una cantidad mayor de visitas de campo posteriores.

3. En la siguiente Tabla 1 a continuación se presenta una descripción general resumida de los estudios de evaluación y el calendario propuestos:

**Tabla 1**  
**Calendario para la presentación de documentos sobre supervisión y evaluación al Comité Ejecutivo**

44ª Reunión	45ª Reunión	46ª Reunión	47ª Reunión
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informe final sobre la evaluación de los proyectos de <b>bancos de halones</b> para países con capacidades instaladas de halones de volumen bajo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informe final sobre la evaluación de los proyectos de <b>capacitación de oficiales de aduanas y sistemas de otorgamiento de licencias</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informe final sobre la evaluación de <b>proyectos de metilbromuro</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informe final sobre la evaluación de los <b>planes de gestión de refrigerantes en países que no son de bajo volumen de consumo de SAO</b></li> </ul>

44ª Reunión	45ª Reunión	46ª Reunión	47ª Reunión
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudio teórico sobre la evaluación de los proyectos de <b>capacitación de oficiales de aduanas y sistemas de otorgamiento de licencias</b></li> <li>• <b>Informe refundido de terminación de proyectos de 2004</b></li> <li>• <b>Proyecto de programa de trabajo para 2005</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudio teórico ampliado sobre la evaluación de los <b>planes nacionales de eliminación</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudio teórico ampliado sobre las <b>causas de la falta de cumplimiento</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Informe refundido de terminación de proyectos de 2005</b></li> <li>• <b>Proyecto de programa de trabajo para 2006</b></li> </ul>

**b) Modalidades de ejecución y enfoque metodológico para los estudios de evaluación**

4. La práctica de preparación de estudios teóricos a ser considerados por el Comité Ejecutivo ha probado resultar útil para determinar cuidadosamente las cuestiones de evaluación antes de emprender las visitas de campo. Esto se seguirá haciendo siempre y cuando la cantidad y la calidad de la documentación disponible permita la preparación de un estudio sustancial. Para los proyectos o programas en curso, para los cuales no se dispone de suficientes informes sobre los resultados intermedios, unos pocos estudios de casos basados sobre la información recopilada durante las visitas de campo enriquecerán el estudio teórico y ayudarán a identificar correctamente las principales cuestiones de evaluación y la preparación del mandato apropiado para futuras visitas de campo.

5. Los informes finales de evaluación que incorporan los resultados de las visitas de campo y las consultas con los diferentes interesados sobre los proyectos de informe se presentarán, en general, dos reuniones después de la presentación de los estudios teóricos. Usualmente, las visitas de campo a una muestra representativa de países y la preparación de los estudios de casos y el informe de síntesis, incluidas las consultas sobre los proyectos con los organismos y las dependencias nacionales del ozono pertinentes, llevan alrededor de seis meses.

6. Si bien es preciso elaborar metodologías de evaluación específicas en cada estudio, el enfoque general consiste en preparar un examen detallado de los documentos de proyecto, los informes de terminación de proyecto y otra información pertinente a partir de la base de datos disponible en la Secretaría, seguido de la elaboración de directrices para entrevistas estructuradas que se realizarían con todos los interesados públicos y privados pertinentes, durante las visitas a una muestra selecta de países en todas las regiones. Los estudios de casos que resultan de dichas

visitas luego se sintetizan y se presentan las recomendaciones finales al Comité Ejecutivo después de consultar con las dependencias nacionales del ozono y los organismos de ejecución concernientes.

## b) Presupuesto

7. El presupuesto principal para realizar las evaluaciones propuestas consta de tasas y gastos de viaje para los consultores. Contar con consultores individuales ha dado generalmente buenos resultados debido a su competencia técnica en campos especializados y es significativamente menos costoso que contratar compañías consultoras. Por lo tanto, se prevé continuar contratando consultores individuales para las evaluaciones previstas en la medida de lo posible, tanto de países que no operan al amparo del Artículo 5 como de países que operan al amparo del Artículo 5, y teniendo en cuenta un equilibrio entre sexos.

8. Los fondos para los estudios de casos sobre proyectos de metilbromuro (40 000 \$EUA) y para la evaluación de los planes de gestión de refrigerantes en países que no son de bajo volumen de consumo de SAO (80 000 \$EUA) ya se habían aprobado para el Programa de Trabajo para 2004. Parte de la financiación para la evaluación de los planes de gestión de refrigerantes ya se ha usado para el estudio teórico ampliado sobre la evaluación de los proyectos de capacitación para aduanas y otorgamiento de licencias que se habían agregado al programa para 2004 conforme a la Decisión 43/41. Todos los saldos no gastados en 2004 se traspasaron para finalizar estas evaluaciones en 2005. Dado que el estudio teórico sobre la evaluación de los proyectos de metilbromuro demostró la complejidad del sector, que requiere experiencia especializada para estudios de los proyectos de los subsectores de tabaco, horticultura, flores cortadas y posteriores a la cosecha, se sugiere agregar 70 000 \$EUA al presupuesto para esta evaluación, para realizar otros estudios de casos y preparar el informe final. Los fondos solicitados para la evaluación sobre capacitación para aduanas y sistemas de otorgamiento de licencias se requieren para visitas a otros países antes de la preparación del informe final. El presupuesto total propuesto para el programa de trabajo para el año 2005 es de 246 000 \$EUA en comparación con 256 000 \$EUA el año pasado.

**Tabla 2: Presupuesto propuesto para el programa de trabajo de supervisión y evaluación para el año 2005**

Estudios de casos sobre proyectos de capacitación para aduanas y sistemas de otorgamiento de licencias e informe final:	90 000 \$EUA
Estudios de casos sobre proyecto de metilbromuro e informe final:	70 000 \$EUA
Estudio teórico ampliado sobre las causas de la falta de cumplimiento:	30 000 \$EUA
Viajes del personal:	50 000 \$EUA
Equipo (computadora, etc.):	4 000 \$EUA
Comunicaciones (teléfono, servicio de correo, etc.):	2 000 \$EUA
<b>Total:</b>	<b>246 000 \$EUA</b>

**ANEXO I A): DESCRIPCIÓN GENERAL RESUMIDA DE LAS EVALUACIONES FINALIZADAS, EN CURSO Y PLANIFICADAS PARA PROYECTOS DE INVERSIÓN**

Sector	Cant. de proyectos aprobados	Cant. de proyectos terminados	Consumo de PAO aprobado según inventario	Consumo PAO eliminado según inf. marcha actividades de 2003	Producción de PAO aprobada según inventario	Producción PAO eliminada según inf. marcha actividades de 2003	Total de fondos aprobados	Fondos desembolsados	Evaluación finalizada	Evaluación en curso	Evaluación planificada
Aerosoles	113	87	25 317	23 600	0	0	34 458 441	25 815 769	X		
Espumas	979	841	60 736	49 657	0	0	330 480 512	262 545 464	X		
Fumigantes	50	7	3 640	1 212	0	0	49 561 726	19 593 670		X	
Halones	35	32	34 042	34 034	31 188	31 188	57 847 418	48 498 773	X		
Agentes de proceso	16	9	1 214	905	9 295	0	43 192 304	16 350 148			
Plan nacional de eliminación	47	8	5 858	1 741	0	0	100 627 282	5 580 365			X
Producción CFC	17	11	0	0	34 690	29 414	155 578 050	114 872 850	X		
Refrigeración	581	464	36 942	30 117	0	0	416 389 706	363 875 915	X		
<i>Compresores</i>	45	38	4 583	3 929	0	0	66 535 986	64 362 147	X		
<i>Aire acondicionado de vehículos</i>	21	21	64	64	0	0	36 472 265	36 253 517	X		
<i>Compresores de equipos de aire acondicionado de vehículos</i>	3	3	1	1	0	0	4 624 714	4 624 714	X		
<i>Plan de gestión de refrigerantes*</i>	2		12	0	0	0	291 397	970	X	X	X
Solventes	114	91	5 989	3 069	0	0	69 766 686	38 136 904	X		
Otros**	14	8	1 485	895	34	0	18 155 896	13 380 227			
<i>Sistema de otorgamiento de licencias***</i>	1	1	90	90	0	0	2 000 000	1 900 000			X
<b>Total</b>	<b>1 966</b>	<b>1 558</b>	<b>175 223</b>	<b>145 230</b>	<b>75 206</b>	<b>60 602</b>	<b>1 276 058 022</b>	<b>908 650 085</b>			

\* Evaluación terminada para países de bajo volumen de consumo, planificada para países que no son de bajo volumen de consumo y en curso para capacitación para aduanas y sistemas de otorgamiento de licencias.

\*\* Otros incluye Sectores múltiples (4 proyectos), mullido del tabaco (6 proyectos), producción de TCA (1 proyecto) y esterilizantes (3 proyectos)

\*\*\* Son parte de los proyectos de mullido de tabaco; también hay proyectos de sistemas de otorgamiento de licencias en los planes nacionales de eliminación incluidos, pero no hay cifras de presupuesto independientes para los mismos.





**ANEXO I B): DESCRIPCIÓN GENERAL RESUMIDA DE LAS EVALUACIONES FINALIZADAS, EN CURSO Y PLANIFICADAS DE PROYECTOS AJENOS A LA INVERSIÓN**

Tipo	Cant. de proyectos aprobados	Cant. de proyectos terminados	PAO a eliminar según inventario	PAO eliminadas según inf. de marcha actividades de 2003	Total de fondos aprobados	Fondos desembolsados	Evaluación finalizada	Evaluación en curso	Evaluación planificada
Programa de país	164	152	0	0	7 474 233	6 776 811			
Demostración	73	64	473	218	17 923 272	16 321 657			
<i>Metilbromuro</i>	41	32	23	21	12 461 700	10 954 871		X	
<i>Recuperación y reciclaje y recuperación y reciclaje de equipos de aire acondicionado de vehículos*</i>	25	25	226	123	4 284 463	4 194 636	X		
Fortalecimiento institucional	365	193	569	33	42 509 106	27 731 428	X		
Preparación	998	876	0	0	44 753 860	41 411 105			
Asistencia técnica	717	440	8 381	2 540	119 692 576	78 953 956			
<i>Centro de intercambio de información</i>	20	20	0	0	4 064 534	4 064 534	X		
<i>Redes regionales</i>	35	31	0	0	7 425 660	7 272 479	X		
<i>Recuperación y reciclaje y recuperación y reciclaje de equipos de aire acondicionado de vehículos*</i>	57	52	2 099	1 743	14 139 059	12 923 960	X		X
<i>Plan de gestión de refrigerantes</i>	206	62	1 872	378	23 971 103	11 215 329	X	X	X
<i>Metilbromuro</i>	45	30	220	0	4 907 255	1 765 339		X	
<i>Planes nacionales de eliminación</i>	25	0	124	0	3 326 955	160 460			X
<i>Capacitación para aduanas</i>	24	5	521	45	4 420 494	1 438 612		X	
<i>Sistemas de otorgamiento de licencias</i>	26	12	13	0	5 840 121	4 987 896		X	
Capacitación	301	200	247	217	25 613 373	17 624 607	X	X	
<i>Plan de gestión de refrigerantes*</i>	140	60	0	0	8 909 643	4 175 910	X	X	X
<i>Metilbromuro</i>	20	18	6	0	1 565 597	1 423 468			
<i>Planes nacionales de eliminación</i>	8	0	0	0	2 128 225	316 817			X
<i>Capacitación para aduanas**</i>	69	30	0	0	3 861 912	1 779 566		X	
<i>Sistemas de otorgamiento de licencias**</i>	7	3	0	0	384 400	244 007		X	
<b>Total</b>	<b>2 618</b>	<b>1 925</b>	<b>9 670</b>	<b>3 008</b>	<b>257 966 420</b>	<b>188 819 563</b>			

\* Evaluación terminada para países de bajo volumen de consumo, planificada para países que no son de bajo volumen de consumo y en curso para capacitación para aduanas y sistemas de otorgamiento de licencias.

\*\* Proyectos autónomos, algunos de los cuales son parte de planes de gestión de refrigerantes pero tienen números de proyecto y presupuestos independientes. Aquellos que están completamente integrados en un proyecto de plan de gestión de refrigerantes son parte de las cifras que se muestran en la tabla anterior, plan de gestión de refrigerantes, pero sus presupuestos no se han aprobado en forma independiente y, por lo tanto, no están disponibles en el inventario.



**ANEXO II: DESCRIPCIÓN GENERAL RESUMIDA DE PROYECTOS/SECTORES PROPUESTOS PARA ESTUDIOS TEÓRICOS Y EVALUACIONES DE CAMPO EN EL PROGRAMA DE SUPERVISIÓN Y EVALUACIÓN PARA EL AÑO 2005**

Sector	Organismo	Cant. de proyectos aprobados	Cant. de proyectos terminados	Total de fondos aprobados	Total de fondos desembolsados	Consumo aprobado en PAO (ton.)	Consumo eliminado en PAO (ton.)	Informes de terminación de proyecto recibidos
<b>Planes de gestión de refrigerantes en países que no son de bajo consumo</b>	<b>Total</b>	<b>66</b>	<b>23</b>	<b>10 396 866</b>	<b>5 078 684</b>	<b>837</b>	<b>152</b>	<b>13</b>
	PNUD	10	3	1 786 263	991 660	91	43	0
	PNUMA	23	4	1 979 620	519 531	0	0	3
	ONUDI	18	11	3 693 317	1 620 425	478	109	10
	Bilaterales	15	5	2 937 666	1 947 068	268	0	0
<b>Capacitación para aduanas</b>	<b>Total</b>	<b>93</b>	<b>35</b>	<b>8 282 406</b>	<b>3 218 178</b>	<b>521</b>	<b>45</b>	<b>21</b>
	PNUD	1	0	90 000	0	0	0	0
	PNUMA	51	18	2 941 585	1 103 167	0	0	11
	ONUDI	13	8	2 432 974	551 091	394	45	5
	Bilaterales	28	9	2 817 847	1 563 920	128	0	5
<b>Sistemas de otorgamiento de licencias</b>	<b>Total</b>	<b>34</b>	<b>16</b>	<b>8 224 521</b>	<b>7 131 903</b>	<b>103</b>	<b>90</b>	<b>5</b>
	PNUD	1	0	100 000	0	0	0	0
	PNUMA	19	8	5 394 491	4 776 916	0	0	4
	ONUDI	1	1	2 000 000	1 900 000	90	90	0
	Bilaterales	13	7	730 030	454 987	13	0	1
<b>Metilbromuro</b>	<b>Proyectos de inversión</b>							
	<b>Total</b>	<b>50</b>	<b>7</b>	<b>49 561 726</b>	<b>19 593 670</b>	<b>3 640</b>	<b>1 212</b>	<b>3</b>
	BIRF	3	1	1 443 425	783 555	117	50	0
	PNUD	15	0	12 049 721	3 918 200	576	94	0
	ONUDI	26	6	30 558 817	11 961 483	2 557	1 013	3
	Bilaterales	6	0	5 509 763	2 930 432	390	55	0
	<b>Proyectos ajenos a la inversión (demostración, asistencia técnica y capacitación)</b>							
	<b>Total</b>	<b>106</b>	<b>80</b>	<b>18 934 552</b>	<b>14 143 678</b>	<b>250</b>	<b>21</b>	<b>70</b>
	BIRF	4	0	1 047 374	353 231	15	0	0
	PNUD	19	11	4 269 954	2 322 665	57	21	10
	PNUMA	38	35	2 522 501	2 330 289	0	0	31
	ONUDI	30	24	8 172 427	7 426 802	43	0	21
	Bilaterales	15	10	2 922 296	1 710 691	135	0	8
	<b>Planes de eliminación</b>	<b>Proyectos de inversión</b>						
<b>Total</b>		<b>47</b>	<b>8</b>	<b>100 627 282</b>	<b>5 580 365</b>	<b>5 858</b>	<b>1 741</b>	<b>0</b>
BIRF		17	8	48 887 903	4 509 630	2 290	490	0
PNUD		7	0	24 707 576	821 897	3 036	1 251	0
ONUDI		13	0	18 659 654	139 096	488	0	0
Bilaterales		10	0	8 372 149	109 742	44	0	0
<b>Proyectos ajenos a la inversión (asistencia técnica y capacitación)</b>								
<b>Total</b>		<b>33</b>	<b>0</b>	<b>5 455 180</b>	<b>477 277</b>	<b>124</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
PNUD		4	0	295 000	9 557	38	0	0
PNUMA		9	0	698 478	0	0	0	0
ONUDI		5	0	659 068	16	23	0	0
Bilaterales		15	0	3 802 634	467 704	63	0	0

-----